



**Всемирная
организация здравоохранения**

**ШЕСТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ
ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ
Пункт 4 повестки дня**

**A64/DIV/5
20 мая 2011 г.**

Выступление Ее Превосходительства Шейх Хасина, Премьер-министра Правительства Бангладеш на Шестьдесят четвертой сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения

Женева, вторник, 17 мая 2011 г.

Во имя Аллаха милостивого, милосердного. Г-н Председатель, Генеральный директор Всемирной организации здравоохранения, г-н Билл Гейтс, ваши превосходительства, дамы и господа. *Ассаляму алейкум* и доброе утро всем вам.

Сегодня мне выпала честь выступать перед вами по важнейшим вопросам здравоохранения. Позвольте мне, прежде всего, горячо поздравить вас, г-н Председатель, с вашим избранием на эту почетную должность этого важного форума. Я также поздравляю д-ра Маргарет Чен за ее выдающееся руководство Всемирной организацией здравоохранения. Я горячо поздравляю г-на Билла Гейтса, известного своей благотворительной деятельностью, и Фонд Билла и Мелинды Гейтс за великодушный вклад на общее благо во всем мире, в особенности на общественное здравоохранение.

Г-н Председатель, мой отец Бангабандху Шейх Муджибур Рахман, Отец нации, непоколебимо верил в свободу, права человека и всеобщее благо всех людей. Под его руководством мы освободили страну. К несчастью, когда он трудился над воплощением своей мечты "Sonar Bangla" - страны, в которой люди живут достойной жизнью, - он и 18 ближайших членов нашей семьи были зверски убиты горсткой злоумышленников 15 августа 1975 года. Являясь старшей из двух дочерей, выживших только потому, что находились в это время за границей, я взяла на себя задачу осуществить мечту моего отца. И я эту личную миссию сейчас выполняю.

Я представляю себе будущее Бангладеш. Мы мечтаем в течение будущего десятилетия превратиться в страну со средним уровнем дохода, где правление закона и социальная справедливость преодолеют нищету, голод, неравенство, безнаказанность и неравноправие. К 2021 г. мы хотим построить "Цифровой Бангладеш". Моему Правительству предоставлены широчайшие полномочия для достижения этих целей. Народ Бангладеш, в особенности молодое поколение, поддерживает нас в наших усилиях.

То что происходит в секторе здравоохранения Бангладеш в настоящее время, - лишь только часть того, что составляет Бангладеш в настоящее время. Гораздо большее

происходит в более широком плане. Наши социально-экономические показатели улучшаются. Наши демократические институты становятся прочнее. Наша экономика остается жизнеспособной, несмотря на различные внешние толчки. Мы вновь и вновь подтвердили нашу сопротивляемость к природным и антропогенным катастрофам. Все это подпитывает наш оптимизм в отношении будущего.

Среди важнейших аспектов общего благосостояния народа один из важнейших аспектов - это здоровье. Как женщина я, несомненно, неравнодушна к вопросам доброго здоровья женщин. Я считаю, что здоровые женщины вынашивают и растят здоровых детей, тем самым способствуя здоровью нации. Поэтому особое внимание уделяется женщинам и детям. Поскольку здоровье связано с другими факторами, наша политика предусматривает, среди прочего, сокращение масштабов нищеты, гендерное равенство, расширение полномочий женщин, образование, планирование семьи среди прочих. Безопасность пищевых продуктов стала предметом значительной озабоченности в общественном здравоохранении. Учитывая наличие химических веществ, устойчивых органических загрязнителей, ферментов гормонов и т.п., мы стремимся обращать внимание на эти вопросы безопасности пищевых продуктов.

Черпая вдохновение из нашей Конституции, которая требует от нас обеспечить предоставление всем гражданам медико-санитарных услуг, мы успешно сдерживаем диарейные заболевания и смертность. Мы обеспечили население качественными лекарствами и качественными диагностическими средствами, отменив налоги на медицинское оборудование; мы также обеспечили специализированную и третичную медицинскую помощь в частном секторе. Мы также предприняли инициативы по обеспечению прав инвалидов, ухода за ними и предоставления для них доступа к медицинской помощи; электронное здравоохранение; повышение квалификации медсестер и улучшение их услуг и предоставление им дипломов вместо свидетельств; поощрение частного сектора путем стимулирования инвестиций в здравоохранение; и приглашение на работу почти 5000 врачей во имя укрепления наших систем здравоохранения. Мы организовали первый медицинский университет, с тем чтобы иметь возможность получить качественное высшее образование в медицинской области.

К счастью, большая часть наших политических задач также соответствуют Целям тысячелетия в области развития, утвержденным на Саммите тысячелетия Организации Объединенных Наций в Декларации 2000 года. Наши достижения в области снижения детской смертности заслужили признание, выразившееся в награде Организации Объединенных Наций по ЦТР4, которая была мне вручена в прошлом году во время шестьдесят пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Уменьшение детской смертности стало возможно благодаря неустанной иммунизации, добавкам витамина А и борьбе против диарейных заболеваний. Однако нам необходимо сделать больше в отношении острых респираторных инфекций, детского травматизма, недостаточности питания и послеродовой помощи.

В отношении Цели 5, касающейся здоровья матерей, мы движемся в правильном направлении, и эта цель будет достигнута к 2015 году. В последнем *Докладе об обследовании материнской смертности за 2010 г.* указывается, что в нашей стране

материнская смертность сократилась с 574 на 100 000 живорожденных в 1990 г. до 194 на 100 000 живорожденных в 2010 г., то есть снизилась на 66%. Чтобы и далее улучшить положение, мы ввели систему ваучеров материнского здоровья, которая ежегодно касается 274 женщин из бедных слоев населения. Издержки составляют 25 долл. США на одну беременность и охватывают дородовое обследование и медицинские тесты. Дополнительная сумма 27 долл. США выдается при рождении ребенка под наблюдением опытного провайдера. В связи с успешностью этих мер их желательно распространить на всю страну, для чего потребуется более значительная финансовая поддержка.

Мы должны также сосредоточить наши усилия и ресурсы на тех областях, в которых ощущаются наибольшие нужды и проблемы. Именно там могут быть достигнуты наиболее значимые перемены. Некоторые из этих перемен будут происходить медленно и постепенно. Однако мы должны продолжать и твердо придерживаться нашей миссии. В мире взаимоисключающих запросов и ограниченных ресурсов мы не можем позволить себе упустить из виду наши приоритеты.

Неравенства и неравномерное распределение богатств существуют в различных частях света. Более того, испытывается неотложная необходимость безопасного и эффективного планирования семьи для приблизительно 215 миллионов женщин стран мира, которые лишены этого. В Бангладеш, хотя мы уже снизили наш общий коэффициент фертильности с 2,7 в 2007 г. до 2,47 в настоящее время и к своему удовлетворению улучшили степень приемлемости контрацептивов, коэффициент неудовлетворенных потребностей в области планирования семьи еще составляет 18%. Я надеюсь, что глобальное сообщество продолжит поддерживать наше стремление сделать население нашим достоянием, а не бременем.

Во всем мире более восьми миллионов детей умирают, не достигнув возраста пяти лет, и 350 000 женщин ежегодно умирают от осложнений при беременности и родах. Почти всех из них, около 99%, из развивающихся стран. Мы высоко ценим то, что ВОЗ помогает улучшить ситуацию в области здоровья матери и ребенка. Мы также ценим позитивное влияние недавнего Саммита ООН по ЦТР, а также Инициативу Генерального секретаря ООН в области здоровья женщин и детей от сентября 2010 года.

В Бангладеш мы планируем всеобщее медицинское обслуживание для всех граждан. Основные медико-санитарные услуги будут предоставляться по месту жительства через здравпункты на местах. Мы уже открыли около 11 000 подобных клиник из запланированных 18 000, каждая из которых обслуживает около 6 000 человека. Как ожидается, эти клиники будут координаторами кампаний по пропаганде здоровья. Их весомое преимущество состоит в их легкой доступности и в привлечении населения.

Эти клиники будут предоставлять услуги в области деторождения в целях снижения материнской и детской смертности. Для обеспечения наилучшего обслуживания для этих клиник набираются владеющие компьютерной техникой общинные медработники, в основном женщины. Они смогут обеспечить более качественную медицинскую помощь, сверяя свои действия со справочными центрами следующего уровня, используя телесвязь, а также обновляя местную медико-санитарную информацию, содержащуюся в

централизованных онлайн-базах данных. Генеральный директор ВОЗ и Генеральный секретарь МСЭ посетили некоторые из этих клиник в ходе их визитов в Бангладеш в прошлом году. Опыт этих общинных клиник может использоваться в работе недавно созданной Комиссии по информации и отчетности в отношении здоровья матери и ребенка, являющейся совместной инициативой ВОЗ и МСЭ.

В отношении ЦТР6 (Борьба с ВИЧ/СПИДом, малярией и другими заболеваниями), хотя в мире отмечаются благожелательные сдвиги в направлении снижения заболеваемости, на сегодняшний день она составляет более 33 миллионов. К сожалению, на женщин приходится почти 52% общей заболеваемости при 60% в странах Африки к югу от Сахары. ВИЧ-инфицированность также увеличивается в некоторых странах восточной Европы и Азии. Поэтому работа в области ВИЧ/СПИДа должна продолжаться, чтобы привлечь к себе должное внимание и неустанную поддержку международного сообщества. В Бангладеш мы смогли удержать заболеваемость ВИЧ/СПИДом на уровне менее 0,01% благодаря нашей эффективной национальной программе, которой способствуют наши собственные прочные, нам присущие социальные ценности. Снижение заболеваемости объясняется быстрым расширением услуг в области ВИЧ и целенаправленным финансированием мер борьбы против СПИДа.

Мы достигли задачи ЦТР по туберкулезу. Малярия удерживается под контролем. В отношении заболеваний, переносимых водой, таких как холера, гепатит А и Е, тиф, паратиф, ощущается неотложная необходимость более широкого регионального сотрудничества. В нашей стране мы ликвидировали полиомиелит и нуждаемся в региональном сотрудничестве, чтобы закрепить успехи. Мы ценим помощь со стороны Глобального фонда для борьбы со СПИДом, туберкулезом и малярией и со стороны ВОЗ в нашей работе, в том числе в борьбе против таких заболеваний, как кала-азар и филяриоз. Мы призываем наших партнеров по развитию объединить усилия в подготовке субрегиональных и региональных программ по сдерживанию и борьбе против таких инфекционных заболеваний, как птичий и свиной грипп. Я особо благодарю Фонд Билла и Мелинды Гейтс за финансирование ряда программ в Бангладеш и обращаюсь с просьбой о дополнительной поддержке.

Я верю, что неинфекционные заболевания, такие как диабет, рак, сердечно-сосудистые болезни, инсульт, психические нарушения, талассемия и аутизм, должны привлекать к себе должное внимание. На неинфекционные заболевания приходится 60% смертности во всем мире при 80% в развивающихся странах. На неинфекционные болезни в Бангладеш приходится 61% заболеваний. Заболеваемость психическими болезнями, талассемией и аутизмом также увеличивается во всем мире. В большинстве развивающихся стран на них не обращают внимания, в особенности на детей аутистов и детей с ограниченными возможностями.

Я непоколебимо верю, что чрезвычайно важно, чтобы лица, страдающие аутизмом и другими недостатками развития, могли иметь беспрепятственный доступ к усовершенствованной диагностике и услугам. Проблемы, связанные с аутизмом и другими видами инвалидности, усугубляются в тех случаях, когда они идут бок о бок с нищетой. Помогая этим людям, мы демонстрируем сострадание человеческого духа и на

практике реализуем всемирное уважение к достоинству человека. Именно поэтому моя дочь Саима Вазед Хоссейн, психолог по профессии, взяла на себя руководство организацией региональной конференции по аутизму в частности и по психическому здоровью в целом с 25 по 27 июля 2011 г. в Дакке. Эта конференция может также явиться важным вкладом в совещание высокого уровня Организации Объединенных Наций по неинфекционным болезням, которое состоится в сентябре 2011 года. Я тепло приветствую всех, кто проявляет интерес к аутизму или участвует в работе в этой области, всех, кто желает приехать и принять участие в работе конференции в июле.

Уважаемые присутствующие, дамы и господа,

Происходящие перемены климата и все более частые и все более суровые природные бедствия угрожают нашей безопасности в области пищевых продуктов и водоснабжения, что ведет к вспышкам диареи, холеры и других переносимых водой заболеваний. В докладе Межправительственной группы по климатическим изменениям за 2007 г. прогнозируется повышение уровня моря в связи с глобальным потеплением, при этом может быть затоплено 20% территории Бангладеш, в результате чего 20 миллионов человек должны будут покинуть свои места и один из восьми окажется "климатическим мигрантом". Миграция в таких масштабах в Бангладеш или где-либо в мире приведет к ужасающим социальным и медико-санитарным потрясениям.

Поэтому я призываю мир признать эту проблему, включая ее медико-санитарный аспект, и изыскать новаторские меры противодействия ей. Мы принимали у себя Подготовительное совещание высокого уровня министров здравоохранения нашего региона, с тем чтобы коллективным образом ставить вопросы охраны здоровья человека во всех переговорах об изменении климата.

Вопрос о здоровье мигрантов связан с вопросом их общего благосостояния и достоинства. В разработке медико-санитарной политики в отношении мигрантов ощущается пробел. Более активный диалог, особенно между странами, из которых уезжают мигранты, и странами, в которые мигранты приезжают, может помочь разрешить эту проблему. Вопросы охраны труда и здоровья рабочих-мигрантов также заслуживают нашего серьезного внимания.

Бесспорен тот факт, что здоровье и развитие связаны между собой и что они взаимно укрепляют друг друга. Поэтому при всяком рассуждении о развитии, необходимо принимать во внимание распределение ресурсов на здравоохранение и социальные области. В Бангладеш мы предусматриваем подобные ассигнования в здравоохранение и образование, невзирая на ограниченные средства. Это является частью наших усилий по реализации нашей "Концепции - 2021" по превращению Бангладеш в страну со средним уровнем доходов и населения нашей страны в гуманитарное достояние. Однако для этого требуются огромные средства и техническая поддержка. В наших усилиях мы нуждаемся в поддержке наших партнеров в области развития, формирующихся экономик, международных финансовых учреждений, благотворительных учреждений и компетентных в техническом отношении институтов.

Проблемы здравоохранения наименее развитой страны (НРС), такой как Бангладеш, должны занимать видное место в нашей программе. Истамбульская программа действий для НРС, утвержденная на прошлой неделе, выстраивает схему возобновленной и усиленной поддержки глобального сообщества на протяжении следующего десятилетия. Это должно учитываться всеми партнерами по развитию, включая ВОЗ и другие учреждения ООН. Кроме того, нам необходимо отреагировать на неотложную инициативу обеспечения доступности лекарственных средств по приемлемым ценам. В Бангладеш наша фармацевтическая промышленность обрела высокий потенциал, и мы в настоящее время можем удовлетворять около 97% нашего внутреннего спроса. Однако те льготы, которые предоставляются в рамках существующего режима интеллектуальной собственности, в частности патентное изъятие для НРС в отношении фармацевтических препаратов, должны быть продлены и после 2015 года. Параллельно этому нам необходимо также неустанно укреплять потенциал в области регулирования для борьбы против медицинской продукции неудовлетворительного качества, безопасности и эффективности.

Г-н Председатель,

Мне приятно узнать, что Ассамблея здравоохранения готовится утвердить Механизм обеспечения готовности к пандемическому гриппу. Это поистине явится знаковым событием в деле обеспечения прозрачности, справедливости и равенства в глобальном руководстве общественным здравоохранением.

Бангладеш принимал активное участие во всех обсуждениях ВОЗ и будет продолжать это делать. Мы только что завершили наше участие в работе Исполнительного комитета. Я благодарю всех причастных к этому за их поддержку в том, чтобы наша роль стала эффективной и заметной. Это отражает тот факт, что мы придаем первоочередное значение здравоохранению в нашей национальной стратегии развития. Наша приверженность глобальному общественному здравоохранению упрочена проблемами и возможностями, с которыми мы сталкиваемся на национальном уровне.

В глобальном плане, когда мы обсуждаем реформы систем здравоохранения и таких учреждений как ВОЗ, нам следует стремиться к таким реформам, которые укрепляют потенциал этого влиятельного учреждения, и выделять более значительную финансовую поддержку, с тем чтобы оно смогло обеспечивать страны-члены политическим советом и технической поддержкой. Реформы должны углублять работу ВОЗ в наших странах, в противном случае наше стремление к достижению ЦТР в области здоровья может быть поставлено под угрозу. Я надеюсь, что благодаря выполнению программы реформ ВОЗ воспрянет как более мощная организация.

Здоровье - это богатство, которого можно достичь лишь благодаря коллективным действиям правительств, специалистов здравоохранения, научного сообщества, частного сектора и международного сообщества. Заявим вновь о нашей приверженности "Здоровью для всех", являющемуся важнейшей предпосылкой преобразования народа в гуманитарное достояние. Лишь тогда мы сможем содействовать достоинству людей и улучшению качества их жизни. Несомненно, это наш долг перед людьми.

Возможно, целесообразно напомнить, что гуманитарный аспект присутствует во всех наших дискуссиях ВОЗ и других соответствующих многосторонних формах. Поистине печально то, что этот аспект состоит в бедности и голоде, болезнях и недостаточном питании. В большинстве случаев этот аспект не имеет собственного звучания. Но он беспокоит нашу совесть. Нельзя не услышать призыв к действиям во имя людей. Наше коллективное вдохновение поможет нам совершать чудеса. Мы доказали это своей способностью достижения творческого консенсуса по большинству трудных вопросов. Мы не должны потерпеть неудачу и не использовать этот дар, чтобы сделать этот мир более приятным местом в будущем.

Благодарю вас всех.

Khoda Hafez! Joi Bangla! Joi Bangabandhu! Да здравствует Бангладеш!

= = =